

II.2010

12.02.2010

Projekt "Three Seas, Three Cultures, Shared Road" (partnerstwo wewnętrzne i PL-GR-HR)

W lutym przygotowano i złożono projekt napisany przez DRG dla Świdnickiego Ośrodka Kultury, dotyczący spotkania grup tanecznych z trzech krajów: Polski, Grecji i Chorwacji w Świdnicy i okolicznych miejscowościach. W trakcie tygodniowego pobytu zespoły wezmą udział w licznych warsztatach tanecznych (teoria tańca – dyskusje, wymiana doświadczeń i poglądów; praktyka – wspólne próby, wzajemna nauka) pogłębiających wiedzę młodzieży na temat różnorodności kulturowej w rozszerzonej Europie. Warsztaty integracyjne obejmą trzy bloki tematyczne:

- 1) Kultura (przeszłość: „trzy kultury”)
- 2) Moja ojczyzna (teraźniejszość: „trzy morza”)
- 3) Droga europejska (przyszłość: „wspólna droga”)

Każdy z uczestników będzie miał szansę nauczyć się czegoś nowego, zyskać inspirację do pracy. Dodatkową atrakcją będą codzienne zajęcia z animacji językowej, która zakłada uwrażliwienie na język innych, wspiera spotkanie i naturalną chęć komunikacji, dzięki zabawowym metodom minimalizuje bariery i zahamowania przed językiem obcym, dodaje odwagi i zapału do nauki języków. Kilkundniowy pobyt w Polsce da uczestnikom możliwość wzajemnego poznania, wypracowania form współpracy na przyszłość i pozwoli na sformalizowanie współpracy pomiędzy polskim zespołem „Jubilat”, chorwackim „Kud Tena” i greckim klubem tanecznym „Aliartos”.

16.02.2010

Szkolenie z rozliczania Mikroprojektów (partnerstwo wewnętrzne PL oraz PL-CZ)

W związku z trwającymi pracami nad rozliczeniem projektu „Rynek bez granic” pracownicy Departamentu Rozwoju Gospodarczego wzięli udział w szkoleniu przygotowanym przez Euroregion Glacensis, dotyczącym zasad rozliczania mikroprojektów. Szczególnie istotne okazały się uwagi ekspertów na temat przygotowania dokumentów księgowych do wglądu kontrolerów Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego – instytucji nadzorującej działania biura Euroregionu. Świdnicki projekt otrzymał bardzo pozytywną ocenę Euroregionu, zatem należy się spodziewać, że również DUW podda kontroli wspomniane przedsięwzięcie.

23.02.2010

Spotkanie partnerskie (partnerstwo PL-CZ)

W Urzędzie Miejskim w Świdnicy oraz w Świdnickim Ośrodku Kultury odbyło się spotkanie z nowym dyrektorem Trutnowskiego Centrum Kultury (Společenské centrum Trutnovska pro kulturu a volný čas) Liborem Kasik oraz przedstawicielami Urzędu Miejskiego w Trutnowie Weroniką Swobodową (odpowiedzialna za partnerstwo miast) oraz Gunterem Fiedler (osoba przygotowująca projekty czesko-polskie). Wizyta gości z Czech wiąże się z utworzeniem tej nowej instytucji kultury w Trutnowie, budową nowej siedziby i planami realizacji projektów partnerskich z udziałem jednostek świdnickich. Podczas spotkania przeanalizowano potrzeby i możliwości wszystkich zaangażowanych podmiotów, zwrócono uwagę na elementy wspólne oraz różnice w prowadzeniu polityki kulturalnej miast w Świdnicy i Trutnowie. Ustalono także, że pierwszą wspólną realizacją mogą być dwa mikroprojekty pod roboczymi tytułami: „Tacy sami” i „Jsme stejni”. Projekty będą przygotowywane przez pracowników obu jednostek miejskich i ośrodków kultury w lutym i marcu tak, aby zdążyć ze złożeniem wniosków projektowych na 16.04.2010 roku.

26.02.2010

Wizyta partnerska w Policach nad Metują (partnerstwo PL-CZ)

Delegacja Miasta Świdnicy odwiedziła partnerskie miasto Police nad Metują w Republice Czeskiej. W spotkaniu udział wzięli przedstawiciele samorządu: Zastępca Prezydenta Miasta Waldemar Skórski, Kierownik Referatu Promocji Urzędu Miejskiego Jacek Piekunko oraz inspektor Tomasz Kościów odpowiedzialny za działania partnerskie Świdnicy. Oprócz samorządowców świdniczan reprezentowały panie z Ligi Kobiet Polskich: Elżbieta Dudziak i Irena Okruta oraz Anna Sobczyk z firmy „Centrum Twórczej Zabawy Ale Heca”. Wizyta przygotowywana już od grudnia ubiegłego roku przebiegała dwutorowo. Samorządowcy spotkali się ze Starostą i Wicestarostą miasta, prowadzili rozmowy o wspólnych działaniach partnerskich tzw. „miękkich” oraz dofinansowaniu pozyskiwanym ze źródeł krajowych i unijnych na inwestycje. Szczególnie interesującą z punktu widzenia Świdnicy jest aktywność czterotysięcznych Polic na niwie budowlanej, bowiem to nieduże miasto pozyskało w ostatnim czasie dofinansowanie do budowy Domu Spokojnej Starości dla osób wymagających 24-godzinnej opieki, a rok wcześniej do remontu Domu Kultury.

W tym samym czasie panie wizytowały pozarządową instytucję MaMiNa – tzw. szkołę matek. Oddziały MaMiNy funkcjonują w całej Republice Czeskiej i jest to ewenement zważywszy na fakt, że wszystkie opierają swą działalność o pracę i zaangażowanie ochotników. W MaMiNie zarówno matki, jak i dzieci otrzymują pomoc, uczestniczą w zajęciach przedszkolnych (dla dzieci od 0 do 3 lat), terapeutycznych, integracyjnych. Pod tym słowem kryje się nawiązanie do relacji matka-dziecko. Istnienie „Maminy” jest poniekąd spowodowane innymi niż w Polsce rozwiązaniami socjalnymi, o których u nas słucho się z pewnym zdziwieniem. Matki mają tam trzyletni urlop macierzyński, płatny - przez pierwsze dwa lata, w przeliczeniu, jest to suma rzędu 1000 złotych, w ostatnim roku 600. Odwiedzanie „Maminy” to po prostu wykazywanie się rzetelnym wykonywaniem obywatelskiego obowiązku, jakim jest wychowywanie dzieci. To ogólnoczeska organizacja, która jest finansowana na podstawie wniosków pisanych do ministerstwa, województwa, miasta, jak na razie nie są tam zaangażowane wnioski unijne. Członkinie płacą też składkę.

26.02.2010

Projekt „Rynek bez granic” (partnerstwo PL-CZ)

W związku z rozliczeniem wymienionego projektu pracownicy DRG zawieźli Raport końcowy z realizacji projektu do siedziby Euroregionu Glacensis. Był to ostatni element trwającego ponad siedem miesięcy projektu. Można się jednak jeszcze spodziewać ewentualnej kontroli ze strony Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego. W tym samym czasie czescy partnerzy przygotowali rozliczenie projektu „Namesti bez hranic” dla biura czeskiej części Euroregionu Glacensis.

III.2010

01-15.03.2010

Projekt „V Międzynarodowy Turniej Piłki Ręcznej Mężczyzn (partnerstwo wewnętrzne PL oraz PL-CZ, PL-HU i PL-UA)

W pierwszej połowie marca pracownicy DRG wspólnie z przedstawicielami Świdnickiego Klubu Piłki Ręcznej pracowali nad sporządzeniem wniosku projektowego w ramach naboru w Funduszu Wyszehradzkim do tzw. puli projektów standardowych. Przedmiotem wniosku jest organizacja turnieju piłki ręcznej połączonego z konferencją pod tytułem "Funkcjonowanie sportu i instytucji sportowych w Europie Środkowej a promocja

młodych talentów w krajach Grupy Wyszehradzkiej". Niniejsze spotkanie jest kontynuacją cyklu turniejów. Ostatnio młodzież grała na Węgrzech w Kazincbarcika, zwyciężyła drużyna z Polski i dlatego Świdnica jest gospodarzem tego wydarzenia, a sam turniej będzie już piątym z kolei spotkaniem młodzieży z 3 krajów Grupy Wyszehradzkiej (Polska, Czechy, Węgry) oraz po raz pierwszy z Ukrainy. Młodzi zmierzą się na niwie sportowej w dniach 25-29.08.2010 r.

17.03.2010

Działania partnerskie – konkurs UM (partnerstwo wewnętrzne PL oraz PL-DE, PL-LT i PL-GB)

W ramach konkursu rokrocznie organizowanego przez Gminę Miasto Świdnica na realizację międzynarodowej współpracy partnerskiej przez organizacje i stowarzyszenia miejskie Urząd Miejski w Świdnicy rozpiął konkurs pod nazwą: „Wspieranie organizacji działań i imprez z miastami partnerskimi Świdnicy”. Swoją ofertę przedstawiło Świdnickie Towarzystwo Partnerstwa Miast. W ofercie Towarzystwa na rok 2010 znalazły się takie wydarzenia jak:

- wyjazd do Biberach na stoisko partnerskie w ramach „Wiosny Muzycznej”;
- wizyta w Asti i udział w Biegu Miast Partnerskich;
- spotkanie kulturalno-patriotyczne na Litwie połączone z akcją pomocową dla tamtejszych Polaków.

Oferta ŚTPM otrzymała pozytywną ocenę komisji konkursowej i dofinansowanie zaplanowanych działań partnerskich.

19-21.03.2010

Zaplanowany wyjazd do Biberach (partnerstwo PL-DE)

Na zaproszenie burmistrza Biberach zaplanowano podróż do partnera niemieckiego na „Spotkanie osób odpowiedzialnych za kulturę”. Do wyjazdu wytypowani zostali: Iwona Rosiak, Witold Tomkiewicz, Tomasz Kościów, Paweł Chejdysz i Walerian Nowotny. Niestety, z różnych powodów do Biberach nie przyjechali przedstawiciele innych miast partnerskich, w związku z czym organizatorzy zdecydowali się na odwołanie wizyty.

26 i 29.03.2010

Baza danych – uzupełnienie adresów partnerskich (partnerstwo PL-DE-LT-GB-CZ-UA-HU)

W związku z przygotowaniem spójnej bazy danych adresowych dla UM w Świdnicy, w programie komputerowym firmy Zeto zakupionym do UM wprowadzono odrębną kategorię adresową pod nazwą: VIP – miasta partnerskie, uwzględniającą zasób danych wszystkim ośmiu miast partnerskich Świdnicy.

31.03.2010

Wizyta w Trutnowie (partnerstwo PL-CZ)

W ramach wspólnego opracowywania wniosków projektowych pod tytułami: „Tacy sami” i „Jsme stejni” delegacja świdnicka złożyła wizytę u partnera czeskiego w celu podpisania Listu intencyjnego do projektów oraz omówienia zawilności budżetowych. W trakcie spotkania ustalono, że ostateczne wyliczenia budżetowe partnerzy przedstawią do 12.04.2010, a złożenie projektów nastąpi w dniu 16.04.2010 roku. Dodatkowo, nawiązano kontakt z trutnowskim oddziałem RIAPS (Regionalny Instytut Ambulatoryjnej Pomocy Psychologicznej) jako potencjalnym partnerem do realizacji przygotowywanego międzynarodowego projektu z zakresu ochrony i profilaktyki narkotykowej.

IV.2010

08.04.2010

Wizyta w Trutnovie (partnerstwo PL-CZ)

Po przygotowaniu wstępnych założeń projektowych odbyto rozmowę z pracownikami RIAPS Trutnov pod kątem zaprezentowania polskich pomysłów i uzyskania informacji na temat czeskich rozwiązań w zakresie profilaktyki narkotykowej. Partner czeski podjął się przygotowania czeskiej części materiału wyjściowego do projektu. Uzgodniono, że jeśli odpowiedzialne za tematykę zdrowotną komórki w obu miastach, oraz u partnera węgierskiego, podejmą się realizacji przedsięwzięcia, realizacja projektu dojdzie do skutku w ciągu najbliższych 2 lat.

12.04.2010

Miasta partnerskie złożyły kondolencje po tragedii smoleńskiej (partnerstwo PL-UA-DE-HU-LT-CZ)

Na ręce prezydenta Świdnicy spłynęły listy kondolencyjne z większości miast partnerskich, m.in. z Ukrainy:

– *Drodzy Polscy Bracia, w ten trudny czas przyjmijcie nasze wyrazy współczucia w związku z tragiczną utratą elit polskiego narodu w wyniku katastrofy lotniczej pod Smoleńskiem – poinformowały w oficjalnym liście władze z mieszkańcami ukraińskiego Iwano-Frankowska.*
– *Wyrażamy głębokie wyrazy współczucia dla mieszkańców Polski, rodzin zabitych w związku z tak tragicznymi stratami – utraty Prezydenta Polski Lecha Kaczyńskiego i jego żony Marii oraz wielu wybitnych osób publicznych, które przyczyniły się do rozkwitu Rzeczypospolitej Polskiej. Administracja, nauczyciele i studenci Państwowego Uniwersytetu im. M. Gogola w Niżynie przylączają się do Narodu Polskiego w jego modlitwie żałoby. Nasze myśli i uczucia straty są z całą rodziną Kaczyńskich oraz narodem polskim – czytamy w liście kondolencyjnym prof. Oleksandra Bojko, rektora Państwowego Uniwersytetu im. M. Gogola w Niżynie.*

16.04.2010

Wizyta w Trutnovie i złożenie projektów w Rychnowie oraz Kłodzku (partnerstwo PL-CZ)

W ramach wspólnego przygotowania wniosków projektowych pod tytułami: „Tacy sami” i „Jsme stejni” podpisano gotowe wnioski w siedzibie partnera w Trutnovie oraz dostarczono i złożono w przedstawicielstwach Euroregionu Glacensis w Czechach (Rychnov nad Knežnou) i w polskim Kłodzku.

V.2010

06-09.05.2010

Wizyta partnerska na Ukrainie (partnerstwo PL-UA)

Czteroosobowa delegacja ze Świdnicy na czele z zastępcą prezydenta miasta, Ireneuszem Pałacem odwiedziła zaprzyjaźniony Iwano-Frankowsk. 7 maja Iwano-Frankowsk świętował dzień miasta. 8 maja w mieście trwały obchody Dnia Europy. Na scenie jednego z głównych placów wiceprezydent Pałac wręczył przywiezione ze Świdnicy dyplomy i nagrody dla zwycięzców konkursu organizowanego w szkołach Iwano-Frankowska na temat wiedzy o Unii Europejskiej, ze szczególnym uwzględnieniem Polski. Przedstawiciele Świdnicy przekazali także upominki do zaprzyjaźnionego Gimnazjum nr 3, w którym prężnie funkcjonuje Klub Europejski. Delegaci ze Świdnicy spotkali się ponadto z dyrektorem Szkoły Sportowej nr 2, w której funkcjonuje Klub Piłki Ręcznej. Z tą jednostką przed kilkoma

miesiącami Świdnica wspólnie przygotowała projekt międzynarodowego turnieju dla piłkarzy ręcznych z Polski, Ukrainy, Węgier i Czech, planowanego na koniec sierpnia w Świdnicy. Obecnie czekamy na decyzję Funduszu Wyszehradzkiego w sprawie wsparcia obecnego projektu.

VI.2010

25-29.06.2010

Świdniccy strażacy pomagali usuwać skutki powodzi w partnerskim Kazincbarcika (partnerstwo PL-HU)

W usuwaniu skutków powodzi w węgierskim Kazincbarcika pomogła świdnicka Ochotnicza Straż Pożarna. Przy użyciu agregatu pompowego o dużej wydajności oraz dwóch mniejszych pomp pływających osuszano budynki mieszkalne i obiekty użyteczności publicznej. Partnerzy węgierscy zapewнили nocleg i wyżywienie oraz pomoc tłumacza, natomiast Urząd Miejski w Świdnicy pokrył koszty przejazdu. Głównym zadaniem Ochotniczej Straży Pożarnej ze Świdnicy było wypompowanie wody popowodziowej z najdotkliwiej zalanych obszarów miasta oraz piwnic domów, znajdujących się najbliżej rzeki. Z relacji Węgrów wynikało, że wysokość fali powodziowej dochodziła do 11 metrów, a najniższe punkty miasta i okolicy zalane zostały do wysokości 4,5 metra. W sumie nasi strażacy osuszyli cztery duże rozlewiska oraz kilkadziesiąt zalanych piwnic. Partnerzy z Kazincbarcika byli pod ogromnym wrażeniem sprawności świdnickiej drużyny i możliwości technicznych sprzętu, zwłaszcza, że jest to wyposażenie jednostki ochotniczej.

VII.2010

12.07.2010

Dofinansowanie projektów (partnerstwo PL-CZ)

Wnioski projektowe pod tytułami: „Tacy sami” i „Jsme stejni” otrzymały pozytywną ocenę i uzyskały dofinansowanie z Euroregionu Glacensis w Czechach (Rychnow nad Knežnou) i w polskim Kłodzku.

17 i 31.07.2010

Wyjazdy mieszkańców Świdnicy do Czech (partnerstwo PL-CZ)

Dwukrotnie w lipcu, a wcześniej także w czerwcu Świdniczanie mogli wziąć udział w rekonstrukcjach historycznych bitew w czeskim Chlumie i Jaromierzu, a także w polskiej Nysie. Rekonstrukcje bitew dobrze znane w Świdnicy cieszą się dużą popularnością. Wszyscy chętni zgłaszali swój udział w punkcie Informacji Turystycznej w Świdnicy. Organizator zapewnił bezpłatny dojazd i ubezpieczenie przejazdu. Wszystkie wyjazdy realizowane są w ramach projektu „Rekonstrukcje Historyczne wspólnym produktem turystycznym polsko-czeskiego pogranicza”, który jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013.

22.07.2010 – 04.08.2010

Koloniści z Ukrainy i Litwy w Świdnicy (partnerstwo PL-UA i PL-LT)

W Świdnicy gościła 115-osobowa grupa dzieci z Polski, Litwy i Ukrainy. Dzieci przebywały na koloniach w ośrodku Caritas w Zagórzcu Śląskim. Brały udział w zajęciach kulturalno-oświatowych. Zwiedzały również okolicę i korzystały z najciekawszych atrakcji

Dolnego Śląska. Część z nich ma polskie korzenie i uczęszcza do polskich szkół. Dla nich ten pobyt był wyjątkowym przeżyciem i okazją, by doświadczać polskości na co dzień. Koloniści zwiedzali także zabytki miasta oraz spotkali się z prezydentem Świdnicy. Wśród kolonistów była blisko 30-osobowa grupa z partnerskiego miasta na Ukrainie – Niżyna. Kolonie dla młodych ludzi ze Wschodu organizowane są w Świdnicy cyklicznie od kilku lat.

VIII.2010

19-22.08.2010

Wizyta partnerska w Kazincbarcika (partnerstwo PL-HU)

Na zaproszenie władz Kazincbarcika do miasta na Węgrzech wyjechała delegacja ze Świdnicy. Ireneusz Pałac, zastępca prezydenta Świdnicy, radny Rady Miejskiej Krzysztof Trzop oraz Maria Kasproicz-Gładysz, dyrektor Departamentu Infrastruktury Miasta Urzędu Miejskiego w Świdnicy wzięli udział w uroczystych obchodach Dni Kazincbarcika oraz Święta Narodowego Węgier. Głównym punktem były jednak spotkania z władzami Kazincbarcika i rozmowy o partnerstwie. Podczas uroczystej Sesji Rady Miejskiej jeszcze raz dziękowano świdnickim strażakom ochotnikom za pomoc w usuwaniu skutków powodzi na Węgrzech. W trakcie wizyty rozmawiano także o możliwościach wnioskowania o środki unijne na projekt dotyczący wspólnych działań przeciwpowodziowych i współpracy straży pożarnej z obu miast.

Niespodzianką był fakt, że tłumacz obsługujący naszą delegację – Bella Czech – jest dawnym kolegą ze studiów wiceprezydenta Pałaca. Panowie razem uczęszczali na wykłady na Politechnice Wrocławskiej.

19-29.08.2010

Świdnickie dzieci w Iwano-Frankowsku (partnerstwo wewnętrzne i PL-UA)

19 sierpnia, dzięki zawiązanemu w 2008 roku partnerstwu, na Ukrainę wyjechała 10-osobowa grupa dzieci ze świdnickiego Gimnazjum nr 3. Świdniczanie wzięli udział w wypoczynku organizowanym przez zaprzyjaźniony Iwano-Frankowsk. Na miejscu spotkali się z rówieśnikami z Ukrainy, Litwy oraz z Polski (między innymi z dziećmi z Chrzanowa, Opola, Warszawy). Spotkanie nosiło nazwę Międzynarodowego Dziecięcego Festiwalu Ekologicznego, w związku z czym w wydarzeniu uczestniczyły dzieci z placówek szczególnie zaangażowanych w zagadnienia związane z ochroną środowiska. Pobyt zorganizowano w ośrodku wypoczynkowym nad jedną z najczystszych rzek w Europie – Limnicą.

24.08.2010

Hip-hopowcy z Biberach w Świdnicy (partnerstwo PL-DE)

Tina, Marco, Phil, Tim, Shabba, Noco, Eric, Benjamin i Jonathan to niektóre imiona tancerzy z Biberach, którzy przez tydzień wspólnie z grupą z Warszawy trenowali i wypoczywali w Krzyżowej. Młodzież ze Streetdance-Gruppe „Funky Kids” we wtorek, 24 sierpnia przyjechała do Świdnicy. Młodzi mieszkańcy partnerskiego miasta w Niemczech zwiedzili Świdnicę m. in. Kościół Pokoju i katedrę, do której dotarli na sam szczyt. Później obejrzeli zbiory Muzeum Dawnego Kupiectwa prezentowane na ekspozycji czasowej i stałej. Z Iwoną Rosiak, przewodniczącą Świdnickiego Towarzystwa Partnerstwa Miast młodzież rozmawiała o współpracy, ale też o swojej sytuacji. Okazało się, że problemy młodych są takie same w Polsce i w Niemczech, tzn. bezrobocie, brak miejsc wspólnych spotkań oraz finanse. W Krzyżowej można było podziwiać efekty warsztatów młodych tancerzy z Polski i Niemiec.

25-30.08.2010

Projekt "Three Seas, Three Cultures, Shared Road" (partnerstwo wewnętrzne i PL-GR-HR)

Chorwaci, Grecy i Polacy zatańczyli przed świdnicką publicznością. W sobotę, 28 sierpnia, na deskach świdnickiego Teatru Miejskiego swoje umiejętności zaprezentowali tancerze z Grecji, Chorwacji i Polski. W ramach projektu pt. „Trzy morza, trzy kultury, wspólna droga” Świdnicę odwiedziły zespoły Folk Ensemble Tena oraz Aliartos. 6-dniowy projekt skupiający uczestników z trzech krajów UE: Polski, Chorwacji i Grecji to spotkanie mieszkańców obszaru drogi europejskiej E65 północ-południe. Tematyka spotkania to wymiana doświadczeń kulturalnych pomiędzy ludźmi z krajów nad Bałtykiem, morzem Adriatyckim i Egejskim. Było to spotkanie młodych ludzi złączonych jedną pasją – tańcem. W trakcie projektu odbyły się warsztaty pogłębiające wiedzę młodzieży na temat różnorodności kulturowej w rozszerzonej Europie. Każdy dzień pobytu zaplanowano w strukturze uwzględniającej zajęcia warsztatowe, poznawanie miasta Świdnicy i Dolnego Śląska, spotkania z mieszkańcami, wspólne występy. Warsztaty integracyjne objęły trzy bloki tematyczne: Kultura (przeszłość: „trzy kultury”), Moja ojczyzna (teraźniejszość: „trzy morza”), Droga europejska (przyszłość: „wspólna droga”).

IX.2010

04-05.09.2010

Wyjazd na święto czeskiego Trutnowa (partnerstwo wewnętrzne i PL-CZ)

Mieszkańcy Świdnicy wyjechali na dwa dni do miasta partnerskiego w Czechach – Trutnowa, na obchody 750-lecia miasta. Bezpłatny wyjazd to element projektu „Tacy sami – Świdnica i Trutnow”. Uczestnicy wycieczki zwiedzali stare miasto i brali udział w wielu wydarzeniach kulturalnych przygotowanych przez stronę czeską specjalnie na ten wyjątkowy dzień. Zapisy prowadzone były w Świdnickim Ośrodku Kultury. O wyjeździe decydowała kolejność zgłoszeń, organizatorzy zapewnili bezpłatny przejazd, ubezpieczenie, wyżywienie i nocleg, dzieci i młodzież poniżej 18 roku życia mogły wziąć udział w wyjeździe tylko z rodzicami lub prawnymi opiekunami. Projekt „Tacy sami – Świdnica i Trutnow” współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Głacensis w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013.

23.09.2010

Wizyta robocza w Kudowie (partnerstwo PL-CZ)

Partnerzy z Polski i Czech spotkali się na konsultacjach roboczych dotyczących przygotowywanych wspólnie mikroprojektów „Dotknij historii” i „Dotkni se historie”. Projekty zakładają realizację imprez historyczno-edukacyjnych przybliżających mieszkańcom pogranicza burzliwe dzieje narodów pogranicza, rozwoju uzbrojenia i umundurowania wojsk. Przeanalizowano poszczególne pozycje budżetowe, harmonogram wspólnych wydarzeń i umówiono się na podpisanie wniosków w dniu 15.10.2010 wraz z jednoczesnym ich złożeniem w Rychnowie i Kłodzku.

24.09.2010

Wizyta partnerska w Trutnowie (partnerstwo PL-CZ)

Delegacja miasta Świdnica na czele z prezydentem Wojciechem Murdzkiem udała się do partnerskiego Trutnowa na zaproszenie tamtejszych władz miasta oraz dyrektora nowego Trutnowskiego Centrum Kultury, pana Libora Kasika. Okazją było otwarcie Centrum w

nowowytbudowanym obiekcie w sercu miasta. Mieszkańcy Trutnowa czekali kilka lat na ten moment. Inwestycja jest wspólnym dziełem miasta, województwa oraz instytucji krajowych i unijnych. Nowoczesny budynek może pełnić zarówno funkcje teatralne, jak i wystawiennicze oraz koncertowe. Spotkanie stało się okazją do omówienia modeli funkcjonowania ośrodków kultury w Polsce i w Czechach.

09.2010

Wizyta partnerska w Powiewiórcie (partnerstwo PL-LT)

Przedstawiciele Świdnickiego Towarzystwa Partnerstwa Miast oraz największych sponsorów akcji ratowania kościoła w Powiewiórcie – Przedsiębiorstwa Utylizacji Odpadów i Zakładu Oczyszczania Miasta Świdnicy – gościli na Litwie. Oglądali obiekt po remoncie oraz na zaproszenie mer samorządu wileńskiego, Marii Rekść uczestniczyli, pod koniec września, w XV obchodach Święta Planów w Pikieliszkach, dawnej siedzibie Marszałka Józefa Piłsudskiego.

W akcję ratowania maleńkiej świątyni, w której ochrzczony został pierwszy Marszałek Polski, włączyli się świdniczanie oraz przedsiębiorcy z Wrocławia i Świdnicy. Na akcję „Świdnica dla Powiewiórki” z Polski przekazano w sumie 118 tys. zł. Dodatkowo, Kuria Wileńska wyasygnowała na prace remontowe 100 tys. litów (ok. 120 tys. zł). Dzięki zebranym funduszom remont został zakończony w marcu 2010 r.

– *Parafianie w każdym z telefonów poprzedzających wizytę, jak i na miejscu, wciąż powtarzali, że dzięki nam wszystko się „zadziało”, a świętowanie bez nas nie ma sensu, stąd zaproszenie na uroczystości dożynkowe. Przeszkodą do wyjazdu, jak zwykle były finanse, ale udało się nam uzyskać wsparcie prezesa PUO, Waldemara Majtczaka – mówiła Iwona Rosiak, przewodnicząca ŚTPM, które koordynowało zbiórkę na kościół w Powiewiórcie.*

Podczas mszy świętej w kościele w Powiewiórcie, proboszcz parafii ks. Jan Czerniawski modlił się m. in. za ofiarodawców i dziękował za remont. Otrzymał również specjalny list od władz Świdnicy.

„*Nie wolno nam, tak jak o Rodakach na Wschodzie, zapomnieć o takich miejscach jak kościół, gdzie ochrzczony został Józef Piłsudski, Marszałek Polski. Dzięki otwartości i pracy wielu ludzi udało się w krótkim czasie od zakończenia zbiórki w Polsce i decyzji Kurii Wileńskiej o dofinansowaniu prac, przeprowadzić remont dachu*” – napisał do społeczności Powiewiórki prezydent Świdnicy, Wojciech Murdzek.

Delegacja ze Świdnicy podczas pobytu na Litwie spotkała się z ambasadorem Polski na Litwie, Januszem Skolimowskim, który gratulował udanej akcji na rzecz Powiewiórki i obiecał pomoc w pozyskaniu funduszy na dalszy remont. A ten jest konieczny, ponieważ ściany kościoła niszczą korniki, a walka z nimi jest bardzo kosztowana.

W efekcie wizyty świdniczan Dom Kultury w Niemenczynie wzbogacił się o dwa kartony bajek zebrane przez Młodzieżowy Dom Kultury w Świdnicy. Do polskich dzieci trafiły również dzienniczki szkolne od MDK-u. Wizyta w Szkole Podstawowej w Jęczmieniszkach była okazją do przekazania darów od PUO i ZOM. Ponad 300 zeszytów i bloków rysunkowych, mazaki, kredki, kolorowa kreda i 50 kg cukierków trafiło do polskich dzieci. Zaś podczas uroczystości dożynkowych świdniczanie odwiedzali stoiska, które były imponujące. Smakowite potrawy, pyszne wypieki, kwas chlebowy i wyrazy ogromnej radości ze spotkania z gośćmi z Polski. Już wkrótce litewskich smaków będą mogli skosztować również mieszkańcy miasta. W listopadzie odbędą się VII Jesienne Spotkania Przyjaciół, w ramach których zaplanowano wspólne przygotowanie litewskich potraw. Do Świdnicy przyjedzie m. in. Zespół Folklorystyczny „Sużaniana” z Wileńszczyzny. Panie koncertowały u nas w listopadzie 2009 r. VII Jesienne Spotkania Przyjaciół odbędą się 11-14 listopada. W ich trakcie przewidziano szczegółową relację z wizyty na Litwie oraz pokaz kultury Kresów poprzez spotkania z jej przedstawicielami.

X.2010

07-11.10.2010 oraz 15-18.10.2010

Jubileusz Partnerstwa Miast i „Dni Polskie” w Biberach (partnerstwo PL-DE)

Na „Dni Polskie” do niemieckiego Biberach wyjechała 15 października delegacja ze Świdnicy na czele z prezydentem, Wojciechem Murdzkiem. W partnerskim mieście Świdnicy w Niemczech Dni Polskie trwały od 6 października i mają związek z jubileuszem „20-lecia partnerstwa miast Świdnica – Biberach”. Wydarzenia do 6 listopada przygotowano jako cykl imprez kulturalnych promujących Polskę poprzez prezentację potencjału artystycznego Świdnicy. Tydzień wcześniej w Biberach na występach gościli m. in. muzycy z zespołu „Sonny Blues” oraz pianistka Beata Bartko-Kozieł. Nasi bluesmani zaprezentowali specjalnie przygotowany na tę okazję materiał jazzowy podczas dwóch koncertów, a świdnicka pianistka wystąpiła przed publicznością niemiecką z repertuarem utworów Fryderyka Chopina. Oprócz tego, na miejscu zainaugurowano wystawę fotograficzną „Świdnica i świdniczanie”, prezentującą osiągnięcia fotografików, których prace mogliśmy podziwiać podczas XXIII Dni Fotografii. Do 18 października, w Biberach przebywali przedstawiciele władz miasta, z prezydentem Wojciechem Murdzkiem, przedstawiciele Świdnickiego Towarzystwa Partnerstwa Miast, zespół Jubilat oraz reprezentanci Straży Pożarnej, którym koledzy z Niemiec przekazali wóz z 30-metrową drabiną strażacką. Wóz służył wcześniej w jednostce straży zlokalizowanej na terenie Zakładów Chemicznych Boehinger z Biberach.

W ramach kolejnych działań Dni Polskich pod koniec października i na początku listopada zaplanowano gotowanie polskich potraw, poranek z Chopinem oraz spotkanie harcerzy ze Świdnicy i Biberach.

– *Bardzo się cieszymy, że od przyjaciół z Niemiec dostaliśmy sprzęt, który umożliwia ewakuowanie ludzi nawet z 9 piętra. Nasza jednostka jest teraz jeszcze lepiej wyposażona. A to dla nas bardzo ważne, bo dzięki temu będziemy mogli się starać o włączenie do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego.* – powiedział Jan Kalinowski, komendant OSP.

Od 15 do 17 października władze obu miast rozmawiały o sposobach na skuteczny rozwój, co możliwe jest poprzez inwestowanie w ludzi, oraz planach dalszej współpracy. Podpisano akt pieczętujący 20-lecie partnerstwa. O początkach partnerskich relacji mówił Thomas Fettback, burmistrz Biberach: – *Wiem, że początkowo do sprawy partnerstwa z polskim miastem położonym na Dolnym Śląsku odnoszono się sceptycznie. Pojawiały się wątpliwości, czy ze względu na trudną historię będzie ono w ogóle możliwe. Dziś, po dwudziestu latach, mogę śmiało powiedzieć: tak, to partnerstwo zaistniało i się sprawdza.*

Wojciech Murdzek, prezydent Świdnicy, podkreślał wagę kontaktów międzyludzkich: – *Za nami dwadzieścia lat współpracy. Nasze relacje zachowują jednak świeżość, bo bogactwo kultury i obyczajów narodów polskiego i niemieckiego sprawia, że ciągle mamy co odkrywać. Szczególnie w kontekście wydarzeń historycznych wspólne przedsięwzięcia Polaków i Niemców są bardzo ważne. Poprzez bezpośredni kontakt pozwalają bowiem na przełamywanie stereotypów i uprzedzeń.*

Podczas dwóch dekad współpracy Świdnica i Biberach organizowały m. in. wymianę uczniów, olimpiady języka niemieckiego, spotkania harcerzy, wycieczki mieszkańców, wystawy, wykłady, Polski Tydzień i Dni Niemieckie, olimpiady sportowe i akcje pomocowe m. in. dzięki współpracy Służb Maltańskich.

15.10.2010

Złożenie wniosków projektowych (partnerstwo PL-CZ)

Po wzajemnym podpisaniu wniosków, złożono przygotowane wspólnie aplikacje dwóch mikroprojektów „Dotknij historii” i „Dotkni se historie”. Projekty zakładają realizację imprez historyczno-edukacyjnych przybliżających mieszkańcom pogranicza burzliwe dzieje narodów pogranicza, rozwoju uzbrojenia i umundurowania wojsk. Każdy z partnerów składał swój wniosek we właściwym oddziale Euroregionu Glacensis – Czesi w Rychnowie nad Kneżną, Polacy w Kłodzku.

XI.2010

05-09.11.2010

Spotkanie partnerskie w Świdnicy, uroczystości patriotyczne (partnerstwo PL-UA)

Od piątego do dziewiątego listopada w Świdnicy gościliśmy zespoły taneczne z Ukrainy. Goście przybyli do naszego miasta by wziąć udział w obchodach 35-lecia zespołu „Krağ”, ale przede wszystkim, by uświetnić specjalny koncert pod nazwą „Echa Ojczyzny”, przygotowany dla uczczenia Święta Niepodległości Polski. W pierwszej części koncertu wystąpił świdnicki Zespół Tańca Narodowego i Estradowego KRAĞ. W drugiej części wieczoru wystąpili: ZESPÓŁ UNIWERSYTECKI z partnerskiego Iwano-Frankowska oraz zespół ŻAJWIR z Dniepropietrowska. Zaprezentowano wiązanek tańców narodowych Polski i Ukrainy oraz piosenki estradowe.

11-12.11.2010

Jesienne Spotkanie Przyjaciół (partnerstwo PL-LT)

Świdnickie Towarzystwo Partnerstwa Miast zaprosiło mieszkańców miasta na cykliczną imprezę partnerską pod nazwą „Jesienne Spotkania Przyjaciół”.

– *W tym roku przypada jej siódma edycja, na którą szczególnie zapraszamy wszystkich darczyńców akcji ratowania kościoła w Powiewiórcze. Dach kościoła, w którym był ochrzczony Marszałek Polski Józef Piłsudski jest wyremontowany, a wdzięczność mieszkańców jest ogromna. Kilkunastoosobowa delegacja z Litwy na czele z mer samorządu wileńskiego Marią Rekść przyjeżdża do Świdnicy – mówiła Iwona Rosiak, prezes Świdnickiego Towarzystwa Partnerstwa Miast przed spotkaniem.*

Mieszkańcy Świdnicy mieli wiele okazji do spotkań z zaproszonym Zespołem Folklorystycznym „Sużanianka”. W listopadzie zeszłego roku panie również koncertowały w Świdnicy. Gości z Litwy można było spotkać na wszystkich punktach uroczystości Niepodległościowych 11 listopada.

Na żywo muzyki z Kresów mogliśmy posłuchać w Galerii Fotografii. Koncert zespołu „Sużanianka” poprzedził wernisaz wystawy fotograficznej Andrzeja Rybickiego „Niepodległość sfotografowana”. Na czwartkowy wieczór, 11 listopada zaplanowano biesiadę partnerską w Młodzieżowym Domu Kultury.

W tym roku młodzież II Liceum Ogólnokształcącego organizowała zbiórkę materiałów piśmienniczych dla biednych dzieci z partnerskiego Rejonu Świenciańskiego. Zeszyty, bloki rysunkowe i kredki zostały przekazane przez samorząd uczniowski w piątek, 12 listopada o godz. 18.00 w Harcówce przy ul. Lelewela 18.

W tym czasie zaplanowano również podsumowanie bardzo udanej akcji ratowania kościoła w Powiewiórcze oraz dyskusję z gośćmi z Litwy na temat sytuacji Polaków na dawnych Kresach. Późnym wieczorem rozpoczęła się biesiada litewska połączona z nauką gotowania litewskich potraw oraz wspólnym śpiewem z zespołem „Sużanianka”. Uczestnicy mieli również niepowtarzalną okazję posłuchać niezwykle wzruszających opowieści snutych przez miłych gości, jakże już rzadką, piękną polszczyznę mickiewiczowską.

XII.2010

Projekt partnerski „Young Stars 2011” (partnerstwo PL-CZ, PL-SL, PL-DE i PL-AT)

Pracownicy Departamentu Rozwoju Gospodarczego wraz z przedstawicielami Uczniowskiego Klubu Sportowego SVIDA przygotowali jesienią aplikację projektową w ramach europejskiego programu „Europa dla obywateli”. Projekt pod tytułem „Młode Gwiazdy 2011” zakłada wspólne zajęcia pływackie dla utalentowanej młodzieży z Polski, Czech, Słowacji, Austrii i Niemiec. W miesiącu grudniu uzyskano potwierdzenie zarejestrowania wniosku oraz przygotowano dokumenty uzupełniające, wymagane przez Agencję Wykonawczą w Brukseli. Udział w projekcie potwierdziły kluby: Aquacity Poprad Słowacja oraz TJ Delfin Nachod Czechy. Organizatorzy oczekują na potwierdzenie udziału klubów z Niemiec i Austrii. Jeżeli projekt otrzyma wsparcie finansowe UE, do jego realizacji dojdzie w lutym 2011 roku.